

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 746/2004 НА КОМИСИЯТА

от 22 април 2004 година

за адаптиране на някои правила относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни поради присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република към Европейския съюз, и по-специално член 2, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, и по-специално член 57, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) При няколко от регламентите на Комисията относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни са необходими технически изменения, за да бъдат адаптирани е необходима адаптация, поради присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република (по-долу посочени като новите държави-членки) към Съюза.
- (2) Приложение V, част Б от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета от 24 юни 1991 г. относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни¹ създава образците за лого на Общността, както и указания, които да се включат в това лого. Приложение V, Част Б.2 и част Б.3 от приложение V следва да се допълнят, за да бъде включено това лого на езиците на новите държави-членки.
- (3) Приложението към Регламент (ЕИО) № 94/92 на Комисията от 14 януари 1992 г., относно определяне на подробни правила за прилагане на споразуменията за внос от трети страни, предвидени в Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета

¹ ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2277/2003 на Комисията (ОВ L 336, 23.12.2003 г., стр. 68).

относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение върху земеделските продукти и храни², определя списък на третите страни, посочени в член 11, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2092/91. Препратките в това приложение към Чешката република и Република Унгария следва да бъдат заличени.

(4) Съгласно втория параграф на член 7 от Регламент (ЕО) № 1788/2001 на Комисията от 7 септември 2001 г., относно определяне на подробни правила за прилагане на разпоредбите относно сертификата за контрол при внос от трети страни, съгласно член 11 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означение за такова производство на земеделските продукти и храни³, преди 1 април 2002 г. държавите-членки се информират взаимно и Комисията за мерките, които са предприели с цел прилагането на система от сертификати и по-специално по отношение на компетентните органи. Тази дата следва да бъде съобразена по отношение на новите държави-членки, като се вземе предвид необходимостта от това да се гарантира, че информацията, която засяга компетентните органи в новите държави-членки е на разположение в цялата Общност от датата на присъединяването.

(5) Съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 473/2002 на Комисията от 15 март 2002 г., за изменение на приложения I, II и VI към Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означаване върху земеделските продукти и храни, и относно определяне на подробни правила по отношение предаването на информация относно употребата на медни съединения⁴, държавите-членки, които прилагат дерогацията, предвидена за максималните нива на медни съединения, преди 30 юни 2002 г., информират Комисията и останалите държави-членки относно мерките, които са предприели във връзка с тази дерогация и преди 31 декември 2004 г. представят отчет относно прилагането и резултатите от тези мерки. Необходимо е тези дати да бъдат съобразени и с новите държави-членки, с цел да се им се даде достатъчно време, за да си осигурят изискваната информация.

(6) Член 6 от Регламент (ЕО) № 223/2003 на Комисията от 5 февруари 2003 г. относно изискванията за етикетиране, свързани с биологичния метод на производство на фуражи, комбинирани фуражи и хранителни суровини и за изменение на Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета⁵, определя условията, при които търговските марки, които съдържат указание за метода на биологично производство могат все още да ги използват по време на преходния период при етикетирането и рекламирането на храните, които не са в съответствие с настоящия регламент.

(7) Регламенти (ЕИО) № 2092/91, (ЕИО) № 94/92, (ЕО) № 1788/2001, (ЕО) № 473/2002 и (ЕО) № 223/2003 съответно следва да бъдат изменени,

² ОВ L 11, 17.1.1992 г. стр.14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2144/2003 (ОВ L 322, 9.12.2003 г., стр. 3).

³ ОВ L 243, 13.9.2001 г., стр.3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 21918/2002 (ОВ L 289, 26.10.2002 г., стр. 15).

⁴ ОВ L 75, 16.3.2002 г., стр.21.

⁵ ОВ L 31, 6.2.2003 г., стр.3.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложение V от Регламент (ЕИО) № 2092/91, част Б се изменя, както следва:

1. Част Б.2 се заменя със следното: образци Б.2

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Deutsch



Eesti keel



Eesti keel



Ελλάδα



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina (slovenský jazyk)



Slovenščina (slovenski jezik)



Suomi



Svenska



Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch



2. ES

„B.3.1 AGRICULTURA ECOLÓGICA

CS: EKOLOGICKÉ ZEMEDELSTVÍ

DA: ØKOLOGISK JORDBRUG

DE: BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT OR ÖKOLOGISCHER LANDBAU

ET: MAHEPÕLLUMAJANDUS VÕI ÖKOLOOGILINE PÕLLUMAJANDUS
EL: ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ
EN: ORGANIC FARMING
FR: AGRICULTURE BIOLOGIQUE
HU: ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS
IT: AGRICOLTURA BIOLOGICA
LT: EKOLOGINIS ZEMES UKIS
LV: BIOLOGISKA LAUKSAIMNIECIBA
MT: AGRİKULTURA ORGANIKA
NL: BIOLOGISCHE LANDBOUW
PL: ROLNICTWO EKOLOGICZNE
PT: AGRICULTURA BIOLÓGICA
SK: EKOLOGICKÉ POLNOHOSPODÁRSTVO
SL: EKOLOSKO KMETIJSTVO
FI: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO
SV: EKOLOGISKT JORDBRUK

Част Б.3.1 се заменя от следното : отделни указания

Член 2

В приложението към Регламент (ЕИО) № 94/1992, вписванията относно Чешката република и Република Унгария се заличават.

Член 3

В член 7 от Регламент (ЕО) № 1788/2001, се добавя следния параграф: “За Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, датата за предоставяне на информацията, посочена във втория параграф, е 1 май 2004 г.”

Член 4

В член 2 от Регламент (ЕО) № 473/2003, се добавя следния параграф: “За Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, датата, посочена във първата подточка на първия параграф, е 1 август 2004 г. и датата, посочена във второто тире на първия параграф, е 31 декември 2005 г.”

Член 5

В член 6 от Регламент (ЕО) № 223/2003, се добавя следния параграф: “За Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република, датата на прилагане, посочена в буква а) на първия параграф, е най-късно 1 май 2004 г.”

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в зависимост от и в деня на влизане в сила на Договора за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 април 2004 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията